

POOL SURFACE SKIMMER OWNER'S MANUAL

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

WARNING: To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.

WARNING: Assembly and disassembly of this product should only be performed by adult.

WARNING: Do not remove or obstruct the float opening while the filter pump/sand filter is operating.

WARNING: Keep hands and hair away from the Skimmer while the filter pump/sand filter is operating.

WARNING: Do not use the filter pump/sand filter while the pool is occupied.

WARNING: Ensure the filter pump/sand filter is unplugged before performing any maintenance or there will be a severe risk of injury or death.

NOTE: Remove the product from the pool before placing a cover over the pool.

NOTE: Please examine and verify all components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.

NOTE: Drawings are for illustration purposes only and may not reflect actual product. Drawings are not to scale.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specification

Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	2,006 L/h (530 gal./h) flow rate and above
Pool Compatibility:	For use with all above ground pools except steel wall pools

NOTE:

1. Assemble the hook: put the adjustable pole (P6525) through the adjustable fastener on the hook (P6527 or P6526). Attach the assembled hook to the skimmer body and tighten it with the provided screw (P6521). (See Fig. 2)
2. FOR FAST SET™ AND OVAL FAST SET™ POOLS (See Fig. 3(a)) Place the assembled hook onto the pool's inflatable ring near the outlet valve, and attach the arm (P6528). You can adjust the opening of the hook by pressing and sliding the arm at the same time.
3. FOR STEEL PRO™ FRAME AND RECTANGULAR FRAME POOLS (See Fig. 3(b)) Place the assembled frame hook onto the pool's top rail near the outlet valve. Adjust the hook if necessary and tighten the nut on the frame hook (P6526).

NOTE:

We supply Hose Adapter, use it for your pool. (See Step 4a1)

If there are two outlet valves on your pool, please block one of them.

(See Step 4a2)

Operation

1. The float should be floating off the skimmer body by 5 cm to 10.1 cm (2 in. to 4 in.). To adjust the float height, loosen the screw (P6521), slide the skimmer body (P6818) up or down, and tighten the screw. (See Fig. 6)
- IMPORTANT:** The skimmer must be perpendicular to the water surface at all times.
2. Plug in the filter pump/sand filter to activate the skimmer.

Storage

1. Disassemble the product.
2. Clean and dry all the parts thoroughly.
3. Store in a warm dry place.

DÉPOLLUEUR DE SURFACE POUR PISCINE MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ ET RESPECTEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : Pour réduire les risques de lésions, vous ne devez pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.

ATTENTION : Seuls des adultes peuvent monter et démonter ce produit.

ATTENTION : N'enlevez pas ni entravez pas le flotteur à l'ouverture quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.

ATTENTION : Tenez les mains et les cheveux à l'écart du skimmer quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.

ATTENTION : N'utilisez pas la pompe de filtration/le filtre à sable lorsque la piscine est occupée.

ATTENTION : Assurez-vous que la pompe de filtration/le filtre à sable soit débranché(e) avant d'effectuer toute opération d'entretien pour éviter tout risque de blessure grave voire mortelle.

REMARQUE : Enlevez le produit de la piscine avant de placer une bâche de couverture sur la piscine.

REMARQUE : Contrôlez SVP que tous les composants sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat.

REMARQUE : Les dessins ne sont fournis qu'à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter le produit réel. Les dessins ne sont pas à l'échelle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques

Compatibilité de la pompe de filtration/du filtre à sable :	Débit supérieur ou égal à 2 006 L/h (530 gal./h)
Compatibilité de la piscine :	À utiliser avec toutes les piscines hors sol à l'exception des piscines à parois en acier

REMARQUE :

1. Montez le crochet : faites passer le poteau réglable (P6525) dans l'attache réglable sur le crochet (P6527 ou P6526). Fixez le crochet monté sur le corps du skimmer et serrez-le avec la vis fournie (P6521). (Voir fig. 2)
2. POUR LES PISCINES FAST SET™ ET OVAL FAST SET™ (voir Fig. 3(a)) Placez le crochet monté sur la bouée gonflable de la piscine près de la soupape de sortie et fixez le bras (P6528). Vous pouvez régler l'ouverture du crochet en appuyant et en glissant le bras en même temps.
3. POUR LES PISCINES À CADRE EN ACIER PRO™ ET LES PISCINES À CADRE RECTANGULAIRE (voir fig. 3(b)) Placez le crochet du cadre monté sur la traverse du haut de la piscine près de la soupape de sortie. Ajustez le crochet si nécessaire et serrez l'écrou sur le crochet du cadre (P6526).

REMARQUE :

nous fournissons un adaptateur de tuyau, utilisez-le pour votre piscine. (Voir étape n° 4a1) Si votre piscine présente deux vannes de sortie, veuillez bloquer l'une d'elles. (Voir étape n° 4a2)

Fonctionnement

1. Le flotteur doit flotter en dehors du corps du skimmer de 5 cm à 10,1 cm (2 po à 4 po.)
Pour ajuster la hauteur du flotteur, desserrez la vis (P6521), faites glisser le corps du skimmer (P6818) vers le haut ou le bas, et serrez la vis. (Voir fig. 6)
- IMPORTANT :** le skimmer doit être perpendiculaire à la surface de l'eau en permanence.
2. Branchez la pompe de filtration/le filtre à sable pour activer le skimmer.

Stockage

1. Démontez le produit.
2. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces.
3. Rangez-le dans un lieu chaud et sec.

POOL-OBERFLÄCHENSKIMMER BENUTZERHANDBUCH

ACHTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BIETE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

ACHTUNG: Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

ACHTUNG: Nur Erwachsene sollten dieses Produkt zusammen- und abbauen.

ACHTUNG: Entfernen oder blockieren Sie nicht die Strömungsöffnung, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.

ACHTUNG: Halten Sie Hände und Haare vom Abschäumer entfernt, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.

ACHTUNG: Verwenden Sie die Filterpumpe/den Sandfilter nicht, während der Pool benutzt wird.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe/der Sandfilter von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

HINWEIS: Bitte entfernen Sie das Produkt aus dem Pool, bevor Sie die Pool-Abdeckung anbringen.

HINWEIS: Bitte prüfen Sie alle Komponenten vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.

HINWEIS: Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken und stellen möglicherweise nicht das aktuelle Produkt dar. Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Technische Daten

Filterpumpen-/Sandfilterkompatibilität:	Durchflussrate 2.006 l/h (530 gal./h) oder höher
Poolkompatibilität:	Für alle Aufstellpools ausgenommen Stahlwandpools

HINWEIS:

1. Montieren des Hakens: Schieben Sie die verstellbare Stange (P6525) durch die verstellbare Befestigung auf den Haken (P6527 oder P6526). Bringen Sie den montierten Haken am Abschäumerkorpus an und schrauben Sie ihn mit der mitgelieferten Schraube (P6521) fest. (Siehe Abb. 2)
2. FÜR FAST SET™ POOL UND OVALE FAST SET™ POOLS (Siehe Abb. 3(a)) Platzieren Sie den montierten Haken am aufblasbaren Ring des Pools in der Nähe des Auslassventils und bringen Sie den Arm (P6528) an. Sie können die Öffnung des Hakens durch gleichzeitiges Drücken und Verschieben des Arms justieren.
3. FÜR STEEL PRO™ FRAME POOL UND RECHTECKIGE FRAME POOLS (Siehe Abb. 3(b)) Platzieren Sie den montierten Haken auf der oberen Schiene des Pools in der Nähe des Auslassventils. Justieren Sie den Haken, wenn erforderlich, und ziehen Sie die Mutter am Haken des Rahmens (P6526) fest.

BITTE BEACHTEN:

Lieferiert wird ein Schlauchadapter zur Verwendung mit Ihrem Pool. (Siehe Schritt 4a1) Sollte Ihr Pool über zwei Ablassventile verfügen, verschließen Sie bitte eines der beiden. (Siehe Schritt 4a2)

Fonctionnement

1. Der Strömungsaustritt aus dem Abschäumergehäuse muss zwischen 5 cm und 10,1 cm (2 bis 4 Zoll) liegen.
Um die Strömungshöhe zu justieren, lösen Sie die Schraube (P6521), schieben Sie das Abschäumergehäuse nach oben oder nach unten, und ziehen Sie die Schraube fest. (Siehe Abb. 6)
- WICHTIG:** Der Abschäumer muss sich immer senkrecht zur Wasseroberfläche befinden.
2. Stecken Sie die Filterpumpe/den Sandfilter ein, um den Abschäumer zu aktivieren.

Lagerung

1. Zerlegen Sie das Produkt.
2. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile sorgfältig.
3. An einem warmen und trockenen Ort lagern.

SKIMMER DI SUPERFICIE PER PISCINA MANUALE D'USO

AVVERTENZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto.

AVVERTENZA: Il prodotto deve essere montato e smontato da persone adulte.

AVVERTENZA: Non rimuovere né ostruire l'apertura del galleggiante mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

AVVERTENZA: Tenere le mani e i capelli lontani dallo skimmer mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

AVVERTENZA: Non utilizzare la pompa del filtro o il filtro a sabbia quando la piscina è occupata.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che la pompa del filtro o il filtro a sabbia sia scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

NOTA: Rimuovere il prodotto dalla piscina prima di posizionare il telo di copertura.

NOTA: Verificare la presenza di tutti i componenti prima dell'utilizzo.

Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.

NOTA: I disegni sono forniti solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Specifica

Compatibilità della pompa del filtro o del filtro a sabbia:	portata da 2.006 l/h (530 gal./h) in poi
Compatibilità con la piscina:	Ideale per tutte le piscine fuori terra salvo le piscine con struttura in acciaio

NOTA:

- Montare il gancho: applicare l'asta regolabile (P6525) attraverso il dispositivo di fissaggio regolabile sul gancho (P6527 o P6526). Applicare il gancho montato all'involucro dello skimmer e stringerlo con la vite in dotazione (P6521) (v. Fig. 2).
- PER LE PISCINE FAST SET™ E OVAL FAST SET™ (v. Fig. 3(a)) Collocare il gancho montato sull'anello gonfiabile della piscina in prossimità della valvola di uscita e applicare il braccio (P6528). L'apertura del gancho può essere regolata premendo e facendo scorrere contemporaneamente il braccio.
- PER PISCINE PRO™ CON STRUTTURA IN ACCIAIO E CON STRUTTURA RETTANGOLARE (v. Fig. 3(b)) Collocare l'anello della struttura montata sulla guida superiore della piscina in prossimità della valvola di uscita. Se necessario, regolare il gancho e stringere il dado sul gancho della struttura (P6526).

NOTA:

Adattatore per il tubo flessibile è fornito da noi, utilizzarlo per la tua piscina. (Vedi passaggio 4a1)

Nel caso in cui la piscina sia dotata di due valvole di uscita, sarà necessario bloccare una. (Vedi il passaggio 4a2)

Uso

- Il galleggiante deve fuoriuscire dall'involucro dello skimmer di 5-10,1 cm (2-4 in.). Per regolare l'altezza del galleggiante, allentare la vite (P6521), far scorrere l'involucro dello skimmer (P6818) verso l'alto o verso il basso e stringere la vite (v. Fig. 6).
IMPORTANTE: lo skimmer deve essere sempre perpendicolare alla superficie dell'acqua.
- Collegare la pompa del filtro o il filtro a sabbia per attivare lo skimmer.

Conservazione

- Smontare il prodotto.
- Pulire e asciugare completamente tutti i componenti.
- Riporre in un luogo caldo e asciutto.

OPPERVLAKTEWATERSKIMMER HANDLEIDING

WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES. LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

WAARSCHUWING: Beperk het gevaar voor verwondingen en sta niet toe dat kinderen dit product gebruiken.

WAARSCHUWING: Alleen volwassenen mogen dit product assembleren en desassembleer.

WAARSCHUWING: Verwijder of blokkeer de drijveropening niet terwijl de filterpomp/zandfilter in werking is.

WAARSCHUWING: Houd de handen en het haar van de skimmer weg terwijl de filterpomp in werking is.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de filterpomp/zandfilter losgekoppeld zijn van het stopcontact voor u onderhoud uitvoert of er zal een ernstig risico op letsel of overlijden zijn.

OPMERKING: Verwijder het product uit het zwembad voordat u een afdekzeil over het zwembad aanbrengt.

OPMERKING: Controleer voor gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding).

OPMERKING: De tekeningen dienen enkel ter illustratie en zijn mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. De tekeningen zijn niet op schaal getekend.

BEWAAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties

Filterpomp/zandfilter-compatibiliteit:	2006 L/u (530 gal./h) debiet en hoger
Zwembadcompatibiliteit:	Voor gebruik met alle bovengrondse zwembaden behalve zwembaden met stalen wanden

OPM:

- Monteer de haak: plaats de verstelbare paal (P6525) door de verstelbare sluiting op de haak (P6527 of P6526). Bevestig de gemonteerde haak aan het skimmerriem aan draai deze vast met de bevestigende schroef (P6521). (zie Afb. 2)
- VOOR FAST SET™ EN OVAL FAST SET™ ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(a))
Plaats de gemonteerde haak op de oplaasbare ring van het zwembad nabij de afvoerlepel in bevestiging met arm (P6528). U kunt de opening van de haak aanpassen door de arm tegelijkertijd te drukken en te schuiven.
- VOOR STEEL PRO™ FRAME EN RECTANGULAIR FRAME ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(b))
Plaats de gemonteerde framehaak op de bovenste rail van het zwembad nabij de afvoerlepel. Pas de haak indien nodig aan en draai de moer op de framehaak (P6526) vast.

OPMERKING:

We leveren een slangadapter die u kunt gebruiken voor uw zwembad. (Zie stap 4a1)
Als er twee uitlaatkleppen aan uw zwembad zijn, blokkeer dan één ervan. (Zie stap 4a2)

Werking

1. De drijver moet 5 tot 10,1 (2 tot 4 in.) van het skimmerriem weg rijden.

Om de hoogte van de drijver aan te passen, draai de schroef (P6521) los, schuif het skimmerriem (P6818) omhoog of omlaag, en draai de schroef vast. (Zie Afb. 6)

BELANGRIJK: De skimmer moet altijd loodrecht op het wateroppervlak zijn.

2. Sluit de filterpomp/zandfilter aan op het stopcontact om de skimmer te activeren.

Opslag

- Haal het product uit elkaar.
- Maak alle delen goed schoon en droog.
- Bewaar op een warme en droge plaats.

SKIMMER DE SUPERFICIE PARA PISCINA MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños usen este producto.

ADVERTENCIA: El montaje y desmontaje de este producto debe ser realizado únicamente por adultos.

ADVERTENCIA: No eliminar ni obstruir la abertura del flotador durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

ADVERTENCIA: Mantenga las manos y el cabello alejados del recogehojas durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

ADVERTENCIA: No utilice la bomba de filtrado / el filtro de arena mientras la piscina esté en uso.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la bomba de filtrado / el filtro de arena esté desenchufado antes de comenzar cualquier actividad de mantenimiento o habrá un grave riesgo de lesiones o incluso de muerte.

NOTA: Quite el producto de la piscina antes de colocar la cubierta para la piscina.

NOTA: Por favor, examine y compruebe todos los componentes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra.

NOTA: Los dibujos sirven solo como ejemplo y puede que no se correspondan con el producto real. Los dibujos no son a escala.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Características

Compatibilidad con bombas de filtrado / filtros de arena:	Caudal igual o superior a 2.006 l/h (530 gal./h)
Compatibilidad con piscinas:	Compatible con todas las piscinas de superficie excepto las piscinas con paredes de acero

NOTA:

- Monte el gancho: ponga el mango ajustable (P6525) a través del cierre ajustable del gancho (P6527 o P6526). Fije el gancho montado en el recogehojas y asegúrelo con el tornillo incluido (P6521) (Véase la Fig. 2)
- PARA PISCINAS FAST SET™ Y PISCINAS OVALADAS FAST SET™ (Véase la Fig. 3(a)) Coloque el gancho ya montado en el aro hinchable de la piscina cerca de la válvula de salida y fije el brazo (P6528). Puede ajustar la apertura del gancho presionando y deslizando el brazo al mismo tiempo.
- PARA PISCINAS DE ESTRUCTURA STEEL PRO™ Y PISCINAS DE ESTRUCTURA RECTANGULAR (Véase la Fig. 3(b)) Coloque el gancho de estructura ya montado en el nivel superior de la piscina cerca de la válvula de salida. Si es necesario, ajuste el gancho y apriete la tuerca en el gancho de la estructura (P6526).

NOTA:

Suministramos Adaptador de manguera, úselo para su piscina. (Ver paso 4a1)
Si hay dos válvulas de salida en su piscina, bloquee una de ellas. (Ver paso 4a2)

Funcionamiento

- El flotador debería estar a una distancia de 5 a 10,1 cm del recogehojas.
Para ajustar la altura del flotador, afloje el tornillo (P6521), deslice el recogehojas (P6818) arriba o abajo y apriete el tornillo. (Véase Fig. 6)
IMPORTANTE: El recogehojas debe estar en posición perpendicular respecto a la superficie del agua todo el tiempo.
- Enchufe la bomba de filtrado / el filtro de arena para accionar el recogehojas.

Almacenamiento

- Desmonte el producto.
- Limpie y seque todas las partes a fondo.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco.

СКИМЕР ДЛЯ БАССЕЙНА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.

ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

ВНИМАНИЕ: Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

ВНИМАНИЕ: Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра не вынимайте из воды и не закуривайте погружное отверстие.

ВНИМАНИЕ: Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра ваши руки и волосы должны находиться на расстоянии от скиммера.

ВНИМАНИЕ: Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по обслуживанию фильтрующей насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания, иначе возникнет значительный риск травм либо смертельного исхода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейн покрывшой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщите фирме Bestway (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию и могут не отображать конкретный продукт. Схемы не отображают действительный масштаб. **ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ**

Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования со всеми наземными бассейнами, кроме бассейнов со стальными стенками

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Соберите крюк: протрите регулируемую штангу (P6525) в регулируемый зажим на крюке (P6527 или P6526). Присоедините собранный крюк к корпусу скиммера и закрепите его с помощью винта, входящего в комплект (P6521). (См. рис. 2)
- Для БАСЕЙНОВ FAST SET™ и OVAL FAST SET™ (см. рис. 3(a)) Установите собранный крюк на наддувное кольцо бассейна возле выпускного клапана и прикрепите рукоять (P6526). Вы можете отрегулировать зазор крюка, одновременно нажимая и двигая рукоять.
- Для БАСЕЙНОВ С РАМОЙ STEEL PRO™ И БАСЕЙНОВ С ПРЯМОУГОЛЬНОЙ РАМОЙ (см. рис. 3(b)) Установите собранный крюк рамы на верхнюю направляющую бассейна возле выпускного клапана. При необходимости отрегулируйте крюк и затяните гайку на крюке рамы (P6526).

ПРИМЕЧАНИЕ

В комплект изделия входит переходный шланга; используйте его для своего бассейна. (см. шаг 4(a)).
Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них (см. шаг 4(a2)).

Эксплуатация

- Поплавок должен плавать на расстоянии 5-10,1 см (2-4 дюйма) от корпуса скиммера.
Чтобы отрегулировать высоту поплавка, ослабьте винт (P6521), подвигайте корпус скиммера (P6818) вверх и вниз, затем затяните винт. (См. рис. 6)
- ВАЖНО!** Скиммер всегда должен находиться перпендикулярно поверхности воды.
Включите фильтрующий насос/песочный фильтр в сеть, чтобы активировать скиммер.

Хранение

- Разберите изделие.
- Тщательно очистите и высушите все детали.
- Хранить в теплом сухом месте.

STÍRAČ HLADINY BAZÉNU UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.

UPOZORNĚNÍ: V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

UPOZORNĚNÍ: Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělí.

UPOZORNĚNÍ: Neblokujte a nedemontujte otvor plováku v době, kdy běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

UPOZORNĚNÍ: Ruce a vlasy udržujte mimo dosah sítky, pokud běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

UPOZORNĚNÍ: Filtrační čerpadlo/pískový filtr je nutno před zahájením jakékoli údržby odjít, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

POZNÁMKA: Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

POZNÁMKA: Před použitím vykoušejte a zkontrolujte, že jste obdrželi všechny součásti. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahleste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

POZNÁMKA: Vykresy jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému produktu. Vykresy nejsou v měřítku.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2 006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazény:	Pro všechny nadzemní bazény s výjimkou bazénů s ocelovými stěnami

POZNÁMKA:

- Smontujte hák: prostrčte nastavitelnou tyč (P6525) skrz nastavitelný držák na háku (P6527 nebo P6526). Upevněte smontovaný hák na tělo sítky a utáhněte dodávaným šroubem (P6521). (Viz obr. 2)
- PRO BAZÉNY FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Viz obr. 3(a)) Smontovaný hák nasadte do nafukovacího kruhu bazénu poblíž výstupního ventilu a upevněte rameno (P6528). Rozvěšení háku lze nastavit stisknutím a současným posunutím ramena.
- PRO BAZÉNY S RÁMEM STEEL PRO™ A OBDELNÍKOVÝM RÁMEM (Viz obr. 3(b)) Smontovaný rám s hákem umístěte na horní tyč bazénu k výstupnímu ventilu. Dle potřeby hák nastavte a utáhněte matici na rámu háku (P6526).

POZNÁMKA:

Součástí dodávky je adaptér pro hadice, použijte jej s bazénem. (Viz krok 4a1)
Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, jeden z nich zablokuje. (Viz krok 4a2)

Provoz

- Plovák musí plovat 5 až 10,1 cm (2 až 4 palce) od těla sítky.
K nastavení výšky plováku povolte šroub (P6521), poté posuňte tělo sítky (P6818) nahoru nebo dolů a utáhněte šroub. (Viz obr. 6)
- DŮLEŽITÉ:** Sítko musí být vždy kolmo k hladině vody.
- Připojením filtračního čerpadla/pískového filtru aktivujte sítko.

Skladování

- Rozeberte produkt.
- Veškeré součásti důkladně očistěte a vysušte.
- Składujte v teple a suchu.

SKIMMER FOR BASSENGOVERFLATE BRUKERVEILEDNING

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL: For a redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

ADVARSEL: Kun voksne skal montere og demontere dette produktet.

ADVARSEL: Ikke fern eller hindre fløtteråpningen mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

ADVARSEL: Hold hender og hår una oppsamleren mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

ADVARSEL: Ikke bruk filterpumpen/sandfilteret mens bassenget er i bruk.

ADVARSEL: Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du utfører vedlikehold, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

MERK: Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

MERK: Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk. Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skadde eller manglende deler på kjøpstidspunktet.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål og gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Tegningene er ikke etter skala.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flythastighet og over
Bassengkompatibilitet:	For alle bassenger over bakkenivå med unntak for bassenger med stålvegger

MERK:

- Monter kroken: sett den justerbare slangen (P6525) gjennom det justerbare festet på kroken (P6527 eller P6526). Fest den monterte kroken på oppsamlerenheten og stram med den medfølgende skruen (P6521). (Se fig.2)
- FOR FAST SET™ OG OVAL FAST SET™ BASSENGER (Se Fig. 3(a)) Plasser den monterte kroken på bassengets oppblåsbare ring nær uttaksventilen, og fest armen (P6528). Du kan justere åpningen på kroken ved å trykke og skyve armen samtidig.
- FOR STEEL PRO™ RAMME OG BASSENGER MED REKTANGULÆR RAMMER (Se Fig. 3(b)) Plasser den monterte rammekroken på bassengets topkant nær uttaksventilen. Juster kroken ved behov og stram mutrene på rammekroken (P6526).

MERK:

Vi leverer slangeadapter; bruk den til bassenget ditt. (Se trinn 4a1)
Hvis det er to utløpsventiler på bassenget ditt, blokker du en av dem. (Se trinn 4a2)

Bruksanvisning

- Fløtteren skal flyte fra oppsamlerenheten med 5 cm til 10,1 cm (2 in. til 4 in.). Du justerer fløtterhøyden ved å løsne skruen (P6521), skyve oppsamlerenheten (P6818) opp eller ned, og stramme skruen. (Se fig. 6)
- VIKTIG:** Oppsamleren må være vinkelrett på vannets overflate til enhver tid. Dette til filterpumpen/sandfilteret for å aktivere oppsamleren.

Oppbevaring

- Demontér produktet.
- Rengjør og tørk alle delene grundig.
- Oppbevar på et varmt og tørt sted.

SKIMMER FÖR POOLYTA ÄGARMANUAL

VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING: För att minska risken för skada, låt inte barn använda produkten.

VARNING: Poolen får endast monteras och nedmonteras av vuxna personer.

VARNING: Avlägsna eller blockera inte flödesöppningen medan filterpump/sandfiltret är i funktion.

VARNING: Håll händer och hår borta från skimmern medan filterpumpen/sandfiltret är i funktion.

VARNING: Använd inte filterpumpen/sandfiltret medan poolen används.

VARNING: Försäkra dig om att filterpumpen/sandfiltret är fränkopplat innan du utför någon form av underhåll annars finns det en allvarlig risk för skada eller dödsfall.

OBS: Avlägsna produkten från poolen innan du täcker den med en presenning.

OBS: Undersök och kontrollera att alla komponenter finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som står i bruksanvisningen för att upptäcka eventuella delar som är skadade eller saknas vid köptillfället.

OBS: Bilderna är endast avsedda som förklarande och de kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skaligena.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Specifikation

Filterpumpen/Sandfiltrets kompatibilitet:	2,006 Lh (530 gal./h.) genomströmningshastighet och därutöver
Poolens kompatibilitet:	Kan användas till alla pooler oavsett om mark förutom pooler med stälväggar

OBS:

1. Montera kroken: sätt den justerbara stängningen (P6525) genom det justerbara fästet på kroken (P6527 or P6526). Sätt fast kroken på skimmerns huvuddel och spänn åt med den medföljande skruven (P6521). (se fig.2)

2. FÖR FAST SET™ OCH OVALA FAST SET™ POOLER (se Fig. 3(a))
Placera monteringskroken på poolens uppblåsbara ring nära utloppsventilen och sätt fast armen (P6528). Du kan justera krockens öppning genom att trycka och skjuta armen samtidigt.

3. FÖR STEEL PRO™ RAM OCH REKTANGULÄRA RAMPPOOLER (se Fig. 3(b))
Placera den hoppstata kroken till ramen på poolens översta list nära utloppsventilen. Justera kroken vid behov och dra åt muttern på kroken till ramen (P6526).

OBS!

Vi förser med slangadapter, använd den till din pool. (Se steg 4a1)

Om det finns två utloppsventiler i din pool, blockera en av dem. (Se steg 4a2)

Användning

1. Flottören bör flyta 5 cm till 10,1 cm (2 in. till 4 inch) från skimmerns huvuddel.
För att justera flythöjden, lossa på skruven (P6521), skjut skimmerns huvuddel (P6818) upp eller ned, och dra åt skruven (se fig.6)

VIKTIGT! Skimmern måste hela tiden vara lodrät i förhållande mot vattenytan.

2. Anslut pumpfilter/sandfiltret för att aktivera skimmern.

Förvaring

1. Demontera produkten.
2. Rengör och torka alla delar noga.
3. Förvara på en varm och torr plats.

ALTAAN PINTAKERÄÄJÄ KÄYTTÖOPAS

VAROITUS

TÄRKEÄTÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUO SEURAAVAT OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

VAROITUS: Onnettomuusrisin vähentämiseksi älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.

VAROITUS: Ainoastaan aikuisten tulee asentaa ja purkaa tämä tuote.

VAROITUS: Älä poista tai tuki kelluvaa aukkoa kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

VAROITUS: Fida kädet ja hiukset pois kerääjästä kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

VAROITUS: Älä käytä suodatinpumppu/hiekka-suodatinta kun allas on käytössä.

VAROITUS: Varmista että suodatinpumppu/hiekka-suodatin on irrotettu sähkövirrasta ennen kuin sen huoltotöitä suoritetaan, muuten on olemassa vakava riski loukkaantumisesta ja kuolemasta.

HUOMAA: Poista tuote altaasta ennen kuin asetat peiton altaan päälle.

HUOMAA: Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat ovat mukana. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestwayn asiakaspalveluun osuutteesen, jos ostetussa tuotteesta on puuttanut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä.

HUOMAA: Kuvat ovat vain havainnollistamiskäytöksessä, todellisen tuotteen ulkonäkö voi poiketa niistä. Kuvat eivät ole piirretty mittakaavassa.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Määrittely

Suodatinpumppu/hiekka-suodatin soveltuvuus	2 006 l/h (530 gal./h) vähimmäisvirtaus
Soveltuvien altaiain	Sovelluu käytettäväksi kaikissa muissa maanpinnan yläpuolella olevissa uima-altaissa, paitsi teräselementeissä uima-altaissa

MUISTUTUS:

1. Kokoa koukku: aseta säädettävä tanko (P6525) läpi säädettävistä kiinnikkeistä jotka ovat koukussa (P6527 tai P6526). Kiinnitä koukku koukku keräimen runkoon ja kiristä se mukana tulevilla ruuveilla (P6521). (Katso kuva 2)
2. FAST SET™ JA OVAL FAST SET™ -altille (katso kuva 3(a))
Aseta koukku koukku altaan täytettävälle renkaalle lähelle poistoventiiliä ja kiinnitä varsi (P6528). Voit säätää koukun avuutuma puristamalla ja liu'uttamalla vartta samanaikaisesti.
3. STEEL PRO™ -KEHYKSELLE JA ALTAILLE SUORAKULMAISELLE KEHYKSELLE (katso kuva 3(b))
Aseta koukku kehyskoukku altaan yläkiskolle lähelle poistoventiiliä. Säädä koukku tarvittaessa ja kiristä mutteri kehyskoukussa (P6526).

HUOMAA:

Toimitamme letkusovittimen. Käytä sitä uima-altaassasi. (Katso vaihe 4a1)
Jos uima-altaassasi on kaksi poistoventiiliä, tuki niistä toinen. (Katso vaihe 4a2)

Käyttö

1. Kellukkeen tulee kellua kerääjän rungon päällä 5 – 10,1 cm (2 – 4 tuumaa) siitä irti.
Säätäkseen kellumiskorkeutta löysää ruuvia (P6521) ja liu'uta kerääjän runkoa (P6818) ylös tai alas ja kiristä ruuvi. (Katso kuva 6)
- TÄRKEÄÄ:** Kerääjän täytyy olla kuohuorassa vedenpintaan koko ajan.
2. Kytke päälle suodatinpumppu/hiekka-suodatin aktiivoidaksesi kerääjän.

Säilytys

1. Pura tuote.
2. Puhdista ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
3. Varastoi lämpimään kuivaan paikkaan.

SITKO NA ZBIERANIE NEČISTŮT Z HLADINY BAZÉNA PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

UPOZORNENIE

DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

UPOZORNENIE : Na zníženie rizika poranenia, nedovoľte deťom tento výrobok používať.

UPOZORNENIE : Montovať a rozmontovávať tento výrobok môžu iba dospelí.

UPOZORNENIE : Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter v prevádzke, neodstraľujte ani neupchávajte otvor plávkou.

UPOZORNENIE : Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter, udržiavte ruky a vlasy v bezpečnej vzdialenosti od zberača nečistôt.

UPOZORNENIE : Filtračné čerpadlo/pieskový filter nepoužívajte, pokiaľ sa v bazéne niekto kúpe.

UPOZORNENIE : Skôr ako zahájite akúkoľvek údržbu, skontrolujte, či je filtračné čerpadlo/pieskový filter vypnutý. V opačnom prípade hrozí vážne riziko poranenia či smrti.

POZNÁMKA: Pred umiestnením krytu na bazén vyberte výrobok z bazéna.

POZNÁMKA: Pred použitím prosím skontrolujte a overte všetky diely. Informujte spoločnosť Bestway na adrese zákazníkovej strediska uvedenej v tejto príručke, ak ihneď po nákupe zistíte výraznú chybu alebo že chýbajú niektoré súčasti.

POZNÁMKA: Náčresy slúžia iba na ilustráciu a nie sú zobrazením skutočného výrobku. Náčresy nie sú nakreslené v príslušnej mierke.

TÍETO POKYNY SI ODOĽŽTE

Špecifikácia

Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	Rýchlosť prietoku min. 2 006 l/h (530 gal./h)
Kompatibilita bazéna:	Na použitie pre všetky nadzemné bazény okrem bazénov s oceľovými stenami

POZNÁMKA:

1. Namontujte hák: nastaviteľnú tyč (P6525) prestrčte cez nastaviteľnú sponu na háku (P6527 alebo P6526). Zmontovaný hák upevnite na telo zberača nečistôt a utiahnite ho dodanou skrutkou (P6521). (Pozi obr. 2)
 2. V PRÍPADE BAZÉNOV TYPU FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Pozi obr. 3(a))
Zmontovaný hák umiestnite na nafukovací kruh bazéna v blízkosti výstupného ventilu a pripojte rameno (P6528). Otvor háku môžete upraviť stlačením a súčasným posunutím ramena.
 3. V PRÍPADE RAMU STEEL PRO™ A OBDĽŽNIKOVÝCH RAMOV BAZÉNOV (Pozi obr. 3(b))
Zmontovaný hák rámu umiestnite na hornú listu bazéna v blízkosti výstupného ventilu.
- V prípade potreby hák upravte a utiahnite maticu na háku rámu (P6526).

POZNÁMKA:

Súčasťou balenia je aj hadicový adaptér, použite ho pre váš bazén. (Pozi krok 4a1)
Pokiaľ sú na vašom bazéne dva vypúšťacie ventily, jeden z nich zablokujte. (Pozi krok 4a2)

Prevádzka

1. Plávajúci by sa mal od tela zberača nečistôt pohybovať do vzdialenosti 5 cm až 10,1 cm (2 až 4 palce).
Na nastavenie výška plávaku povoľte skrutku (P6521) a posuňte telo zberača nečistôt (P6818) nahor či nadol a skrutku zaskrutkujte. (Pozi obr. 6)
- DŔLEŽITÉ:** Zberač nečistôt musí byť vždy kolmá na vodnú hladinu.
2. Na zapnutie zberača nečistôt zapnite filtračné čerpadlo/pieskový filter.

Skladovanie

1. Výrobok demontujte.
2. Starostlivo vyčistite a usušte všetky diely.
3. Skladujte na teplom suchom mieste.

POWIERZCHNIOWY SKIMMER BASENOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE

WĄŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI.

OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko wypadków, nie pozwól, aby dzieci używały tego produktu.

OSTRZEŻENIE: Montaż i demontaż produktu mają wykonać tylko osoby dorosłe.

OSTRZEŻENIE: Nie należy usuwać ani blokować otworu wpływu podczas gdy pompa filtrująca/filtr piaskowy działa.

OSTRZEŻENIE: Podczas działania pompy filtrującej/filtru piaskowego trzymaj włosy i ręce z daleka od skimera.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj pompy filtrującej/filtru piaskowego gdy basen jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych upewnij się, że pompa filtrująca/filtr piaskowy jest odłączony, w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wystąpienia ciężkich obrażeń lub śmierci.

UWAGA: Usuń urządzenie z basenu przed nalożeniem pokrywy.

UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania, sprawdź czy są wszystkie części składowe.

Powiadom dział serwisu Bestway, przesyłając zawiadomienie na adres wymieniony w niniejszej instrukcji, gdy po zakupie odkryte zostaną części uszkodzone lub ich brak.

UWAGA: Rysunki zostały zamieszczone jedynie w celach ilustracyjnych i mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Rysunki nie są wykonane w skali.

ZACHOWAJ INSTRUKCJE

Specyfikacja

Zgodność Pompy Filtrującej/ Filtru Piaskowego:	o prędkości przepływu 2006 L/h (530 gal./h) i więcej
Zgodność Basenu:	Do użytku we wszystkich basenach nazmienionych oprócz modeli ze ścianami stalowymi

UWAGA:

1. Zmontuj hak: przełóż regulowany słupek (P6525) przez regulowane zapieczętowanie przy haku (P6527 lub P6526).

Przymocuj zmontowany hak do ciała skimera i dokręć go przy pomocy zamoczonego śrubokręta (P6521). (Patrz Rys. 2)

2. DLA BASENOW FOST SET™ I OVAL FAST SET™ (Patrz Rys. 3(a))
Umieść zmontowany hak w dmuchanym pierścieniu basenu, znajdującym się w pobliżu jego odpływu, i podłącz ramię (P6528). Można regulować otwarcie haka i jednocześnie naciskając i przesuwać ramię.

3. DLA BASENOW STELA ZYCHS Z RAMĄ STEEL PRO™ I RAMĄ PROSTOKĄTNĄ (patrz rys. 3(b))
Umieść zmontowany ramowy hak na górnej szynie basenu, w pobliżu odpływu. Wyreguluj w razie potrzeby hak i dokręć nakrętkę na ramowym haku (P6526).

UWAGA:

Dostarczamy adapter węży, używaj go do basenu. (Patrz krok 4a1)

Jeśli istnieją dwa zawory wylotowe na basenie, proszę zablokować jeden z nich. (Zobacz krok 4a2)

Obsługa

1. Płytą pływającą powinna unosić się od 5 cm do 10,1 cm (od 2 cali do 4 cali) ponad obwodową skimerą.

Aby wyregulować wysokość płyty pływającej, poluzuj śrubę (P6521), przesuń pokrętkę skimera (P6818) w górę lub w dół i na nowo dokręć śrubę. (Patrz Rys. 6)

WAŻNE: Skimer musi zawsze znajdować się w pozycji prostopadłej do powierzchni wody.

2. Aby uruchomić skimer, podłącz go do prądu pompy filtrującej/filtr piaskowy.

Przechowywanie

1. Rozmontuj urządzenie.
2. Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie części.
3. Przechowuj go w ciepłym, suchym miejscu.

MEDENCEI FELSZÍNI SZKIMMER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FILGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.

FILGYELMEZTETÉS: A balesetveszély csökkentése érdekében a terméket nem használhatják gyermekek.

FILGYELMEZTETÉS: A termék össze- illetve szétszerelését csak felnőtt személyek végezzék.

FILGYELMEZTETÉS: A szűrőszivattyú/homokszűrő működése közben ne távolítsa el, illetve ne akadályozza a lebegő nyílást.

FILGYELMEZTETÉS: A szűrőszivattyú/homokszűrő működése közben tartsa a kezét, illetve haját a medencei szűrőtől távol.

FILGYELMEZTETÉS: Ne használja a szűrőszivattyú/homokszűrőt, ha a medencében emberok tartózkodnak.

FILGYELMEZTETÉS: A karbantartási munkálatok elkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőszivattyú/homokszűrő le van választva, ellenkező esetben súlyos sérülés vagy halál kockázata áll fenn.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a terméket a medencéből, mielőtt a medencét lefedi.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkalatrésze a helyén van-e. Értelmezze a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárlásakor a terméken sérülés észlelt, vagy valamelyik alkatrész hiányzott.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak, és nem feltétlenül a vonatkozó termék mutatók. Az ábrák nem méretarányosak.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT!

Műszaki adatok

A szűrőszivattyú/homokszűrő kompatibilitása:	Min. 2006 L/óra (530 gal./óra) áramlási sebesség
A medence kompatibilitása:	Kompatibilis az összes földfelszín feletti medencével, az acélfalu medencéket kivéve

FLGYELEM:

1. A horog összeszerelése: dugja át az állítható rudat (P6525) a horgon található állítható rögzítőn (P6527 vagy P6526). Csatlakoztassa az összeszerelt horgot a medencei szűrőrethoz, majd rögzítse a mellékelt csavarral (P6521). (Lásd 2. ábra)

2. FAST SET™ ÉS OVÁLIS FAST SET™ MEDENCEKÉHÉZ (lásd 3(a) ábra)
Helyezze föl az összeszerelt horgot a medencének a kimeneti szelepek közelében található felújított gyűrűjére, és csatlakoztassa a kart (P6528). A horog nyílással a kar lenyomással és ezzel egyidőben elcsúsztatásával lehet beállítani.

3. STEEL PRO™ VÁZAS ÉS NÉGYSZÖG ALAKU VÁZAS MEDENCEKÉHÉZ (lásd 3(b) ábra)
Helyezze föl az összeszerelt horgot a medencének a kimeneti szelep közelében található felső sínjére. Szükség esetén állítsa be a horgot, és húzza meg a víz horgán (P6526) lévő anyat.

MEGJEGYZÉS:

Biztonsuknál tömlőadaptert, használja ezt a medencéjéhez. (Lásd: 4a1 lépés)
Ha a medencén két kimeneti szelep található, az egyiket zárja el. (Lásd: 4a2 lépés)

Működés

1. Az úszónak a medencei szűrőrethoz 5 ... 10,1 cm (2 ... 4 in.) távolságban kell tudnia elmelkednie.

Az úszó mozgásának beállításához lazítsa meg a csavart (P6521), csúsztassa fel vagy le a medencei szűrőrethoz (P6818), majd húzza meg a csavart. (lásd 6. ábra)

FONTOS: A medencei szűrőnek mindig a vízfelületre merőlegesen kell állnia. 2. A medencei szűrő bekapcsolásához csatlakoztassa a szűrőszivattyú/homokszűrőt.

Tárolás

1. Tárolás szét a termék.
2. Tisztítsa és szárítsa meg teljesen az összes alkatrészt.
3. Meleg, száraz helyen tárolja.

SIETŰNS BASEINA VIRSMAI LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRĪDĪNĀJUMS

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

BRĪDĪNĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu risku, neļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu.

BRĪDĪNĀJUMS: Tikai pieaugušies drīkst salikt un izjaukt šo izstrādājumu.

BRĪDĪNĀJUMS: Nenogemiet un neaizsprostojiet pludīņa atveri, kamēr filtrēšanas sūkņi / smilšu filtra darbojas.

BRĪDĪNĀJUMS: Nenogemiet un neaizsprostojiet pludīņa atveri, kamēr filtrēšanas sūkņi / smilšu filtra darbojas.

BRĪDĪNĀJUMS: Neizmantojiet filtrēšanas sūkņi / smilšu filtra, kamēr baseinā ir cilvēki.

BRĪDĪNĀJUMS: Pirms iekārto tehniskās apkalpošanas darbu veikšanas pārliecinieties, ka filtrēšanas sūkņi / smilšu filtra ir atvienoti, pretējā gadījumā pasīvā nopietnu traumu vai nāves risku.

PIEZĪME: Izpriet izstrādājumu no baseina pirms baseina vāka uzlikšanas.

PIEZĪME: Pirms izmantošanas pārbaudiet un pārīcinieties, ka visas detaļas ir savās vietās. Brīdiniet kompānijas Bestway klientu apkalpošanas centru, kura adrese ir norādīta šajā rokasgrāmatā, ja nopirktajam izstrādājumam ir jebkādi bojājumi vai, ja tam trūkst daļas.

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs un tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Zīmējumiem var veikt mēroga.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Specifikācija

Filtrēšanas sūkņa / smilšu filtra saderība:	Vismaz 2 006 L/h (530 gal./h) plūsmas ātrums
Baseinu saderība:	Vsiem virszemes baseiniem, izņemot metāla matu baseinus

PIEZĪME:

1. Salieciet āķi: ievietojiet regulējamo stieni (P6525) regulējamā stiprinājumā uz āķa (P6527 vai P6526). Piestipriniet salikto āķa bloku pie tīrītāja korpusa un piestipriniet to ar atliekot skrūvi (P6521). (Sk. Att. 2)

2. FAST SET™ UN OVĀLĪEM FAST SET™ BASEINIEM (Sk. Att. 3(a))
Uzdāstiet salikto āķa bloku uz baseina piepūšanas gredzena pie izplūdes vārsta un piestipriniet sviru (P6528). Jūs varat regulēt āķa atveri, vienlaicīgi nospiežot un pārvietojot sviru.

3. BASEINIEM AR STEEL PRO™ RĀMI UN TAINSTĒRĀMI (Sk. Att. 3(b))
Uzdāstiet salikto rāmja āķi uz baseina augšējās slīdes pie izplūdes vārsta. Piecietīšanās gadījumā noregulējiet āķi un pievieciat uzgriezni uz rāmja āķa (P6526).

PIEZĪME:

Mēs nodrošinām šūtenes adapteri, izmantojiet to baseinam. (Skatīt 4a1. darbību)
Ja jūs baseinam ir divi izplūdes vārsti, lūdzu, bloķējiet vienu no tiem. (Skatīt 4a2. darbību)

Darbība

1. Pludīnam ir jāpeld tīrītāja korpusā diapazonā no 5 cm līdz 10,1 cm (2 pēdas līdz 4 pēdas).

2. Lai noregulētu pludīņa augstumu, palaidiet valgāķi skrūvi (P6521), pārvietojiet tīrītāja korpusu (P6818) uz augšu vai leju, un pievieciat skrūvi. (Sk. Att. 6)

SVARĪGI: Tīrītājuma visu laiku jābūt perpendikulāri stāvoklī attiecībā pret ūdens virsmu.

2. Iespaidiet filtrēšanas sūkņa / smilšu filtra kontaktdakšus, lai iestiegtu tīrītāju.

Glabāšana

1. Izjauciet izstrādājumu.
2. Rūpīgi iztīriet un nožāvējiet daļas.
3. Glabājiet siltā sausā vietā.

BASEINO PAVIRŠIAUS GRIEBTUKAS NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

ISPĖJIMAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS. PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ.

ISPĖJIMAS: Noredami išvengti susižeidimų pavojaus, neiseikite vaikams naudoti šio gaminio.

ISPĖJIMAS: Šis gaminį turėtumėte surinkti ir išardyti tik suaugusieji.

ISPĖJIMAS: Nenuimkite ir neužkimškite plūdės, kai įjungtas filtro siurblys arba smėlio filtras.

ISPĖJIMAS: Rankas ir plaukus laikykite atokiau nuo grabišto, kai įjungtas filtro siurblys arba smėlio filtras.

ISPĖJIMAS: Nenaudokite filtro siurblio arba smėlio filtro, kai baseinas naudojamas.

ISPĖJIMAS: Išitinkinkite, kad filtro siurblys arba smėlio filtras būtų išjungtas, prieš atlikdami priežiūros darbus, kitaip galite sunkiai susižaloti ar net mirti.

PASTABA: Prieš užveddami baseiną, išimkite gaminį iš baseino.

PASTABA: Prieš naudodami patikrinkite, ar yra visi komponentai. Susisiekite su „Bestway“ klientų aptarnavimo skyriumi, kurio adresas nurodytas šioje instrukcijoje, jeigu trūksta dalies arba jos sugadintos.

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavazduoti gaminį, jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Specifikacijos

Filtro siurblio ir smėlio filtro suderinamumas:	2006 l/vai. (530 gal./vai.) ir didesnis tekėms greitis suderinamumas:
Baseino suderinamumas:	Naudoti visiems virš žemės įrengiems baseinams, išskyrus baseinus plėnėmis sienelėmis

PASTABA:

1. Primontuokite kabluką: prijunkite reguliuojama stiebą (P6525) prie reguliuojamos sklenkės, esančios ant kabluko (P6527 arba P6526). Priritinkite kabluką prie grabišto ir priveržkite su pateiktą varžtą (P6521). (Žr. 2 pav.)
2. „FAST SET™“ ir „OVAL FAST SET™“ BASEINAMS (Žr. 3(a) pav.) Priritinkite kabluką prie baseino pripučiamo žiedo netoli išleidimo angos ir prijunkite rankena (P6528). Galite reguliuoti kabluko atsidarymą paspausdami ir pasukdami rankena.
3. „STEEL PRO™“ KORPUSŲ IR STACIJAMŲ FORMOS BASEINAMS (Žr. 3(b) pav.) Priritinkite kabluką prie baseino viršutinį turėklų netoli išleidimo angos. Sureguliuokite kabluką, jei reikia, ir priveržkite varžtą prie korpuso kabluko (P6526).

PASTABA:

Pateikiame žarnos adapterį, naudokite jį montuodami baseiną. (Žr. 4a1 veiksmą) Jei jūsų baseine yra dvi išleidimo angos, viena jų užkimškite. (Žr. 4a2 veiksmą)

Naudojimas

1. Plūdė turėtų plūduriuoti 5 ar 10,1 cm (2 in. ar 4 in.) nutolusi nuo grabišto. Noredami reguliuoti plūdės aukštį, ataisinkite varžtą (P6521), slinkite grabišto (P6818) aukštyn arba žemyn, ir priritinkite varžtą. (Žr. 11 pav.)
- SVARBU:** Grabištas visada turėtų būti vertikaliai padėtyje vandens paviršiaus atžvilgiu.
2. Įjunkite filtro siurblią arba smėlio filtrą, kad grabištas imtų veikti.

Laikymas

1. Išardykite gaminį.
2. Krupščiai išvalykite ir nusauskinkite visas dalis.
3. Laikykite šiltoje ir sausoje vietoje.

PENOVKA ZA ČIŠČENJE POVRŠINE BAZENA NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILLO

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI. PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

OPOZORILLO: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preprečite uporabo tega izdelka otrokom.

OPOZORILLO: Za sestavo in razstavitev tega izdelka naj poskrbi odrasla oseba.

OPOZORILLO: Ne odstranjujte ali zapirajte odprtine plovc, medtem ko filtrirna črpalka/peščeni filter delujeta.

OPOZORILLO: Ne vstavljajte rok in las v bližino naprave za čiščenje gladine bazenske vode (skimmer), medtem ko filtrirna črpalka/peščeni filter delujeta.

OPOZORILLO: Ne uporabljajte filtrirne črpalka/peščena filtra, ko so v bazenu kopalci.

OPOZORILLO: Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli izključite električno napajanje filtrirne črpalka/peščena filtra, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodbe ali smrti.

OPOMBA: Vzemite izdelek iz bazena, preden bazen prekrijete s pokivalom.

OPOMBA: Pred uporabo preverite vse sestavne dele naprave in se prepričajte, da nobeden od njih ne manjka. Na naslov službe za pomoč strankam podjetja Bestway, ki je zabeležen v teh navodilih, sporočite vse morebitne napake ali pomanjkljivosti, ki jih ugotovite ob nakupu.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike ne prikazujejo izdelkov v naravni velikosti.

NAVODILA SHRANITE.

Specifikacije

Združljiva filtrirna črpalka/peščeni filter:	Pretok 2.006 l/h (530 gal./h) in več
Združljivi bazen:	Primeren za vse nadzemne bazene z izjemo tistih, s kovinsko steno

OPOMBA:

1. Sestavite kavejl: vstavite nastavljivo palico (P6525) skozi nastavljivo spinko na kavejlu (P6527 ali P6526). Priritite sestavljeno napravo za telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode in ga zategnite s priloženim vijakom (P6521). (Oglejte si sliko 2.)
2. ZA BAZENE FAST SET™ IN OVAL FAST SET™ (Oglejte si sliko 3(a)) Postavite sestavljeno kavejl v obroč napihljivega bazena, ki se nahaja ob izpustnem ventilu in pritrđite roko (P6528). Odprtost lahko nastavite tako, da roko sočasno pritisnete in povlečete.
3. ZA BAZENE S KOVINSKIM OGRADJEM STEEL PRO™ IN BAZENE S PRAVOKOTNIM OGRADJEM (Oglejte si sliko 3(b)) Postavite sestavljeno kavejl na vrhno stranico bazena, ob izpustni ventil. Če je po potrebo, nastavite kavejl in privijte matico na kavejlu (P6526).

OPOMBA:

Dobavljamo adapter cevi, uporabite ga za svoj bazen. (Glejte korak 4a1) Če sta na vašem bazenu dva izstopna ventila, blokirajte enega od njih. (Glejte korak 4a2)

Delovanje

1. Plovc mora molet i telesa naprave za čiščenje gladine bazenske vode od 5 cm do 10,1 cm (2 do 4 palce). Za nastavitev višine plovc, odvijte vijak (P6521) in potisnite telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode (P6818) navzgor ali navzdol, nato pa privijte vijak. (Oglejte si sliko 6)
- POMEMBNO:** Naprava za čiščenje gladine bazenske vode mora biti ves čas pravokotna na površino vode.
2. Vključite električno napajanje filtrirne črpalka/peščena filtra, da vključite delovanje naprave za čiščenje gladine bazenske vode.

Shranjevanje

1. Razstavite izdelek.
2. Temeljito očistite in osušite vse njegove sestavne dele.
3. Izdelek shranjujte v suhem in toplern prostoru.

HAVUZ YÜZEYİ KEVGİRİ KULLANIM KILAVUZU

UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE TAKİP EDİN

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, çocukların bu ürünü kullanmasına izin vermeyin.

UYARI: Bu ürünü yalnızca yetiştirkinler monte etmeli ve sökmelidir.

UYARI: Filtre pompası/kum filtresi çalışırken şamandıra açıklığını çıkarmayın veya tıkamayın.

UYARI: Filtre pompası/kum filtresi çalışırken ellerinizi ve saçlarınızı Yüzeyle Sıyrıncadan uzak tutun.

UYARI: Havuz kullanırken filtre pompasını/kum filtresini kullanmayın.

UYARI: Bakım yaparken filtre pompasını/kum filtresinin fişinin çekildiğinden emin olun yoksa dikey yaralanma veya ölüm riski olur.

NOT: Havuzun üstüne bir örtü yerleştirmeden önce ürünü havuzdan çıkarın.

NOT: Her kullandığınız önce, tüm bileşenlerin yerlerinde olduğünü kontrol edin. Satın alım sırasında fark ettiğiniz hasar veya eksik parçaları için bu kılavuzda verilen müşteri hizmetleri adresi vasıtasıyla Bestway ile iletişime kurun.

NOT: Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır ve gerçek ürünü yansıtmayabilir. Çizimler ölçekli değildir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

Teknik Özellik

Filtre Pompası/Kum Filtresiy Uyumu :	2.006 lt/s (530 gal./s) akış hızı ve üstü
Havuz Uyumu :	Çelik duvarlı havuzlar dışında, yer seviyesinden yukarıda olan tüm havuzlarda kullanılmak için

NOT:

1. Kancayı monte edin: ayarlanabilir direği (P6525) kancadaki ayarlanabilir bağlayıcıdan (P6527 veya P6526) yerleştirin. Monte edilen kancayı yüzele sıyrıcı gövdesine takın ve birlikte verilen vida (P6521) ile sıkıştırın. (Bkz. Şek.2)
2. FAST SET™ VE OVAL FAST SET™ HAVUZLAR İÇİN (Bkz. Şek. 3(a)) Monte edilen kancayı havuzun çıkış valfi yanındaki sıkıştırılabilir halkasına yerleştirin ve kola (P6528) takın. Kolu aynı anda bastırıp kaydırarak kanca açıklığını ayarlayabilirsiniz.
3. STEEL PRO™ ÇERÇEVELİ VE DİKDÖRTGEN ÇERÇEVELİ HAVUZLAR İÇİN (Bkz. Şek. 3(b)) Monte edilen kancayı kancasına havuzun çıkış valfi yanındaki üst rayına yerleştirin. Gerekirse kancayı ayarlayın ve çerçeve kancasındaki somunu sıkıştırın (P6526).

NOT:

Hortum Adaptörünü yeriyoruz, havuzunuz için kullanın. (Bkz. Adım 4a1) Havuzunuzda iki adet çıkış vanası varsa, lütfen bunlardan birini bloke edin. (Bkz. Adım 4a2)

Çalıştırma

1. Şamandıra yüzele sıyrıcı gövdesinden 5 cm -10,1 cm (2 inç - 4 inç) uzakta yüzmelidir. Şamandıra yüksekliğini ayarlamak için, vidayı (P6521) gevşetin, yüzele sıyrıcı gövdesini (P6818) yukarı veya aşağı kaydırın ve vidayı sıkıştırın. (Bkz. Şek.6)
- ÖNEMLİ:** Yüzele sıyrıcı her zaman su yüzeyine dik olmalıdır.
2. Yüzele sıyrıcı çalıştırmak için filtre pompasını/kum filtresini takın.

Saklama

1. Ürünü sökün.
2. Tüm parçaları iyice temizleyin ve kuruyun.
3. Sıcak kuru bir yerde depolayın.

NIVELATORUL SUPRAFETEI PISCINEI MANUALUL DEȚINĂTORULUI

AVERTISMENT

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare, nu lăsați copiii să utilizeze acest produs.

AVERTISMENT: Numai adulții trebuie să instaleze și să dezinstaleze acest produs.

AVERTISMENT: Nu socoteți sau nu obstrucționați fanta floturilor pe durata funcționării pompei cu filtru/filtrul pentru nisip.

AVERTISMENT: Țineți mâinile și părul la distanță de Racletă pe durata funcționării pompei cu filtru/filtrul pentru nisip.

AVERTISMENT: Nu utilizați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip dacă piscina are utilizatori.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că pompa cu filtru/filtrul pentru nisip este deconectat înainte de înțeparea oricărei lucrări de întreținere sau poate apărea riscul grav de vătămare sau deces

NOTA: Socoteți produsul din piscină înainte de a amplasa o folie de acoperire peste piscină.

NOTA: Nu vă rugăm să inspecțiați și să verificați prezența tuturor componentelor înainte de utilizare. Anunțați Bestway la adresa noastră pentru serviciul clienți indicată în acest manual, în legătură cu orice defect de producție sau piese lipsă la momentul achiziției.

NOTA: Desenele sunt strict în scop ilustrativ și este posibil să nu redea produsul actual. Desenele nu sunt la scară.

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Specificații

Compatibilitate pompă cu filtru/filtrul pentru nisip	Debit de 2,006 l/h (530 gal./h.) și mai mare
Compatibilitate cu piscina:	Pentru utilizarea cu piscinele supraterane de mai sus cu excepția celor cu pereți din oțel

NOTA:

1. Asamblați cârligul: puneți parapețul ajustabil (P6525) prin chinga ajustabilă de pe cârlig (P6527 sau P6526). Atașați cârligul asamblat la corpul racletei și strângeți-l cu șurubul furnizat (P6521). (A se vedea Fig. 2)

2. PUNEȚI PISCINELE SET™ ȘI OVAL™ (Consultați Fig. 3(a))

Puneți cârligul asamblat pe inelul gonflabil al piscinei lângă supape de evacuare și atașați brațul (P6528). Puneți ajusta fanta cârligului apăsând și glisând brațul în același timp.

3. PUNEȚI PISCINELE CU CADRU DIN OȚEL PRO™ ȘI RECTANGULAR

(A se vedea Fig. 3(b))

Puneți cârligul cu cadru asamblat pe parapețul superior al piscinei din apropierea supapei de evacuare. Ajustați cârligul dacă este necesar și strângeți piulița de pe cârlig cu cadru (P6526).

NOTA:

Nu vă punem la dispoziție adaptorul de furtun; folosiți-l pentru piscina dvs. (Vezi Pasul 4a1)

Dacă există două supape de evacuare de pe piscina dvs., vă rugăm să blocați una dintre acestea. (Vezi Pasul 4a2)

Operare

1. Floturul trebuie să plutească departe de corpul racletei la 5 cm până la 10,1 cm (2 in. până la 4 in.).

Pentru a ajusta înălțimea floturului, slăbiți șurubul (P6521), glisați corpul racletei (P6518) în sus sau jos, și strângeți șurubul. (A se vedea Fig. 6)

IMPORTANT: Racleta trebuie să fie perpendiculară pe suprafața apei în permanență.

2. Deconectați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip pentru a activa racleta.

Depozitare

1. Demontați produsul.
2. Curățați și uscați metodic toate piesele.
3. A se depozita la loc răcoare și uscat.

KEPČE ZA POČISTVANE NA VODNATA PОВРХНОСТ PЪKOBODCTBO ZA COБCTBEHИK

ВНИМАНИЕ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИЈИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИЈИ.

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от нараняване, не позволявайте на деца да използват този продукт.

ВНИМАНИЕ: Само възрастни трябва да сполбавят и да разглобят този продукт.

ВНИМАНИЕ: Не отстранявайте или не възпрепятствате отквора на плуваща, докато филтърната/пъснчната помпа функционира.

ВНИМАНИЕ: Дръжте ръцете и косата на разстояние от осемора, докато филтърната/пъснчната помпа функционира.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте филтърната/пъснчната помпа докато басейна е в употреба.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че филтърната/пъснчната помпа е изключена, преди да извършите каквато и да е поддръжка, в противен случай ще съществува сериозен риск от нараняване или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА: Извадете продукта от басейна преди да поставите покривалото върху басейна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прегледайте и проверете дали всички компоненти са налице, преди употреба. Уведомете Bestway на посочения в това ръководство адрес на отпелда за обслужване на клиенти, относно всички повредени или липсващи компоненти, в момента на закупуването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Фигурите са единствено с илюстрацията и не могат да не отразяват действителния продукт. Фигурите не са в мащаб.

СЪХРАНЯТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЈИ

Спецификация

Съвместимост на Филтърната Помпа/Пъснчния Филтър:	С дебит на поток от 2,006 L/h (530 gal./h)
Съвместимост с Басейни:	За употреба с всички надземни басейни, с изключение на басейни със стоманена стена

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Сложете куќата: поставете регулируемия полюс (P6525) през регулируемата скоба върху куќата (P6527 или P6526). Закъчете скобата към корпуса на симера и я затегнете с предоставения винт (P6521). (Виж Фиг. 2)

2. ЗА БАСЕЙНИ FAST SET™ И OVAL FAST SET™ (Виж Фиг. 3(a))

Поставете скобоената куќата върху надувания пръстен на басейна, близо до изходния клапан и закъчете рамкото (P6528). Можете да регулирате отквартеното на куќата, чрез едностранен матиксмен и плъзгача на рамкото.

3. ЗА STEEL PRO™ FRAME БАСЕЙНИ И БАСЕЙНИ С ПРАВЪОЪГЪЛНА РАМКА (Виж Фиг. 3(b))

Поставете скобоената рамка на куќата върху горната репса на басейна, близо до изходния клапан. Регулирайте куќата, ако е необходимо и затегнете гайката на рамката на куќата (P6526).

ЗАБЕЛЕЖКА:

Доставяне: адаптер за маркуч, използвайте го за вашия басейн.

(Виж Стълба 4a1)

Ако вашият басейн има два изходни клапана, моля блокирайте един от тях. (Виж Стълба 4a2)

Работа

1. Плъзгача трябва да се подава от корпуса симера с 5 cm до 10,1 cm (2 in до 4 in).

За да регулирате височината на плъзгача, разхлабете винта (P6521), плъзнете корпуса на симера (P6518) нагоре или надолу, и затегнете винта (Виж Фиг. 6)

ВАЖНО: Симерът трябва да бъде перпендикулярен на повърхността на водата по всяко време.

2. Включете филтърната помпа/пъснчния филтър за да активирате симера.

Съхранение

1. Демонтирайте продукта.
2. Почистете и осушете старателно всички части.
3. Да се съхранява на топло и сухо място.

ОБИРАЧ ЗА ПОВРШИНА БАЗЕНА КОРИСНИЧКИ ПРИРУЧНИК

УПОЗОРЕНИЕ

ВАЗНЕ СИГУРОСНОСНЕ ИПУТЕ. ЧИТАЈ И СЛУДЕЈ СВЕ ИПУТЕ.

УПОЗОРЕНИЕ: Kako biste umanjili rizik od ozledja, ne dopustite djeci da koriste ovaj proizvod.

УПОЗОРЕНИЕ: Само одраслим особама дозвољено је састављање и растављање овог производа.

УПОЗОРЕНИЕ: Неможте уклонити ли запрјечити отвор за плутање док је укључена помпа за пројичавање или филтер с пјеском.

УПОЗОРЕНИЕ: Припазите да Ваје рурка и коса није у близини обирача док је укључена помпа за пројичавање или филтер с пјеском.

УПОЗОРЕНИЕ: Не користите помпу за пројичавање или филтер с пјеском док у базену има људи.

УПОЗОРЕНИЕ: Пообрите се да је помпа за пројичавање/филтер с пјеском искључена прије почета била каквог одржавања јер у супротном постоји опасност од озбиљних озледа и смрти.

НАПОМЕНА: Прије постављања покрова за базен, уклоните овај производ из базена.

НАПОМЕНА: Molimo Vas da prije korištenja ovog proizvoda provjerite i utvrdite jesu li прилози сви саставни дијелови. Обавјестите Bestway преко адресе службе за кориснике наведене на овом упутима за било који дио који је отечен или који је недостајао у тренутку купње.

НАПОМЕНА: Ови цртежи служе само у сврху илустрације и не морају приказивати стварни производ. Производ на сликама није у стварној величини.

СУВАЈТЕ ОВЕ ИПУТЕ

Karakteristike

Usklađenost pumpe za proјičavanje i filtra s пјеском :	Brzina protoka 2,006 L/h (530 gal./h) или više
Usklađenost bazena:	Namijenjeno за sve nadzemne bazene osim bazena с челичним stankama

НАПОМЕНА:

1. Саставите куќу: уметните подесиву шипку (P6525) кроз подесиви стежач на кукци (P6527 или P6526). Поставите састављену куќу на средњи дио обирача па је стегните користећи приложни вијак (P6521). (Погледајте Сliku 2)

2. ЗА БАЗЕНЕ FAST SET™ И OVAL FAST SET™ (Погледајте Сliku 3(a))

Поставите састављену куќу на прстен базена близу излазног вентила те затим прицврстите рурку (P6528). Отвор куќе можете поделити тако да истовремено причврстите и гурнете рурци.

3. ЗА БАЗЕНЕ S OKVIROM STEEL PRO™ И БАЗЕНЕ S ПРАВЪОУГЪЛНИМ OKVIROM (Погледајте Сliku 3(b))

Поставте састављену куќу на базенски оквир на горњу ограду базена близу излазног вентила. По потреби поделите куќу па пригнетите мaticу на куќу оквир (P6526).

НАПОМЕНА:

Достављамо адаптер цријева, употребите га за свој базен. (Погледајте корак 4a1)

Ако у ваљем базену постоје два излазна вентила, блокирајте један од њих. (Погледајте корак 4a2)

Rukovanje uređajem

1. Пловак би требао отпловити од средњињг дијела обирача на висину од 5 до 10,1 cm (2 до 4 inča).

Како бисте поделили висину на горе је пловак отпловио, отпустите вијак (P6521), гурате средњи дио обирача (P6518) кукци или доле, и затегните вијак. (Погледајте Сliku 6)

ВАЖНО: Обирач вијак мора бити у окномом положају у односу на површну воду.

2. Укључите у струју помпу за пројичавање/филтер с пјеском како би обирач зареоцео за радом.

Skadištenje

1. Раставите производ.
2. Темелјито очистите и осушите све дијелове.
3. Pohranite на топло и сухо мјесто.

BASSEINI PINNA LAHUTI KASUTUSJUHEND

HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE KÕIK JUHISEID LÄBI JA JÄRGIGE NEID

HOIATUS. Kehavigastuste ohu vähendamiseks ärge lubage lastel seda seadet kasutada.

HOIATUS. Toodet tohivad kokku panna ja lahti võtta vaid täiskasvanud.

HOIATUS. Ärge eemaldage ujukite ega tõkestage sellele ava sel ajal kui filterpump/liivafiltrit töötab.

HOIATUS. Hoidke käed ja juuksed pinnavahu eemaldajast eemale sel ajal kui filterpump/liivafiltrit töötab.

HOIATUS. Ärge kasutage filterpump/liivafiltrit sel ajal kui basseini on hõivatud.

HOIATUS. Enne mingi hooldustöö tegemist veenduge, et filterpump/liivafiltrit on toitevõrgust lahti ühendatud, vastasel juhul on suur oht kehavigastuse või surma saamiseks.

MÄRKUS. Enne basseiniakate paigaldamist võtke seade basseiniist välja.

MÄRKUS. Enne kasutamist vaadake kas kõik osad on olemas ja kontrollige need üle. Kui mõni osa ostmise ajal puudub, teatage sellest Bestway'le klientide addressile, mis on esitatud kasutusjuhendis.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks ja need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

Tehnilised andmed

Filterpump/liivafiltrit ühilduvus:	Pumbale tootusega on 2,006 l/h (530 gal./h.) ja üle selle
Basseini ühilduvus:	Kõikidele maapealsetele basseinele välja arvatud terasest seintega basseinele

MÄRKUS:

1. Kinnitage konks: seadke reguleeritav vars (P6525) reguleeritava kinniti kaudu konksu (P6527 või P6526) külge. Kinnitage kinnitatud konks pinnavahu eemaldajaga korpussele ja pingutage see kompleksis oleva kruvi (P6521) abil. (Vaadake joonist 2.)

2. **BASSEINIDELE FAST SET™ JA OVAL FAST SET™** (Vaadake joonist 3(a)) Pange paigaldatud konks basseini ujukile väljundklapi lähedal ja kinnitage vars (P6528).

3. **PRO™ TERASRAAMIGA JA NELINURKSE RAAMIGA BASSEINIDELE** (Vaadake joonist 3(b))

Pange paigaldatud raami konks basseini ülaelelingu külge väljundklapi lähedal. Vajaduse korral reguleerige konksu ja pingutage raami konks mutrit (P6526).

MÄRKUS:

Komplektis on voolikuadapter, mida saate kasutada oma basseini.

(Vaadake juhiseid 4a1)

Kui basseini on kaiks väljundklappi, siis üks neist tuleb sulgeda.

(Vaadake juhiseid 4a2)

Kasutamine

1. Ujuk peab olema pinnavahu eemaldajaga korpusse 5–10,1 cm kaugusel (2-4 in.). Ujuki kõrguse reguleerimiseks keerake lahti kruvi (P6521) ja nihutage pinnavahu eemaldajaga korpus (P6818) üles või alla ning keerake kruvi uuesti kinni. (Vaadake joonist 6.)

OLULINE. Pinnavahu eemaldajaga peab olema vee pinnaga pidevalt risti.

2. Pinnavahu eemaldajaga aktiveerimiseks ühendage filterpump/liivafiltrit toitevõrgu.

Hoiustamine

- Seadme lahtivõtmine
- Puhastage ja kuivatage kõik osad põhjalikult.
- Hoidke soojas ja kuivas kohas.

SAKUPLJAČ SA POVRŠNE BAZENA KORISNIČKO UPUTSTVO

UPOZORENJE VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Da smanjite rizik od povreda, ne dozvolite deci da koriste ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Samo odrasli treba da sastavljaju i rastavljaju ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Ne uklanjajte i ne zaklanjajte otvor dok je filter pumpa/filtr za pesak u funkciji.

UPOZORENJE: Držite ruke i kosu podalje od čistača dok je filter pumpa/filtr za pesak u funkciji.

UPOZORENJE: Ne koristite filter pumpu dok je bazen zauzet.

UPOZORENJE: Osigurajte da je filter pumpa/filtr za pesak isključen pre održavanja, u suprotnom postoji veliki rizik od povreda ili smrti.

NAPOMENA: Uklonite predmete iz bazena pre nego što pokrijete bazen. **NAPOMENA:** Molimo pregledajte i utvrdite da su sve komponente tu pre upotrebe. Obavestite Bestway na adresu korisničkog servisa naznačenu na ovom uputstvu u slučaju oštećenih delova ili delova koji nedostaju u trenutku kupovine.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju i možda ne predstavljaju stvarni proizvod. Crteži nisu srazmerni.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Specifikacije

Kompatibilnost filter pumpa/filtera za pesak:	Sa protokom od 2,006 L/h (530 gal./h.) ili većim
Kompatibilnost sa bazenom:	Za upotrebu sa svim nadzemnim bazenima osim bazena sa čeličnim zidovima

NAPOMENA:

- Sklopite kuku: stavite podesivu šipku (P6525) kroz podesivi zatvarač na kuku (P6527 ili P6526). Zakačite sklopljenu kuku na telo čistača I stegnite je sa predviđenim vijkom (P6521). (Vidi Fig.2)
- Za FAST SET™ I OVAL FAST SET™ BAZENE (Vidi Fig. 3(a)) Postavite sklopljenu kuku na prsten na naduvajevu bazena blizu ispusnog ventila, i povežite ruku (P6528). Možete podesiti otvor na kuki pritiskajući I vukući ruku istovremeno.
- Za STEEL PRO™ FRAME I RECTANGULAR FRAME BAZENE (Vidi Fig. 3(b)) Postavite sklopljenu kuku za okvir na gornju prečku bazena blizu ventila za ispus na bazenu. Podesite kuku ako je potrebno i stegnite vijak na kuku (P6526).

NAPOMENA:

Isporučujemo adapter creva, iskoristite ga za vaš bazen. (Pogledajte korak 4a1) Ako na bazenu postoje dva izlazna ventila, blokirajte jedan od njih. (Pogledajte korak 4a2)

RUKOVANJE

- Splav bi trebao plutati 5cm do 10.1cm (2-4 inča) od tela čistača. Da namestite visinu plutača, olabavite navrtanj (P6521), povicite telo čistača (P6818) prema gore ili prema dole, I zavrnite navrtanj. (Vidi Fig.6) **VAŽNO:** Čistača mora biti vertikalna u odnosu na površinu vode u svako doba. 2. Uključite filter pumpa/filtr za pesak da aktivirate čistača za bazen.

Održavanje

- Rastavite proizvod
- Očistite i osušite detaljno sve delove.
- Odložite na toplo i suvo mesto.

كاشطة سطح حمام السباحة

دليل المالك

تحذير

إرشادات هامة للسلامة: اقرأ هذه الإرشادات وفهّما.
تحذير: للحد من خطر الإصابة، لا تسمح للأطفال باستخدام هذا المنتج.
تحذير: يجب أن يقوم الكبار فقط بجمع وتفكيك هذا المنتج.
تحذير: لا تزلز ولا تسد فتحة الفتوف أثناء تشغيل مضخة المرش/مرش الرمل.
تحذير: أبعد يديك وشرك بعيداً عن الكاشطة أثناء تشغيل مضخة المرش/مرش الرمل.
تحذير: لا تستخدم مضخة المرش/مرش الرمل أثناء وجود أشخاص في حمام السباحة.
تحذير: تأكد أن مضخة المرش/مرش الرمل موصولة عن التيار قبل إجراء أي صيانة، وإلا في ذلك خطر التعرض لإصابة شديدة أو الموت. ملاحظة: أزل المنتج من حمام السباحة قبل وضع الغطاء على حمام السباحة.
ملاحظة: فضلاً افحص وتحقق من وجود جميع المكونات قبل الاستخدام. قد يبلأغ Bestway عن عنوان خدمة العملاء المسجل في هذا الدليل عن أي تلف أو فقدان للأجزاء في وقت الشراء.
ملاحظة: الرسوميات لغرض التوضيح فقط، وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. الرسوميات لا تتناسب مع الحجم.
احتفظ بهذه التعليمات

المميزات

توافق مضخة المرش/مرش الرمل:	2,006 لتر/ساعة (530 جالون/ساعة) معدل التدفق وما فوق
توافق حمام السباحة:	للاستخدام مع جميع حمامات السباحة الأرضية باستثناء الحمامات المبنية بجران من الفولاذ

ملحوظة:

- قد يتجمع الحطاف: ضع العمود القابل للتعديل (P6525) عبر الرابطة القابل للتعديل على الحطاف (P6527 و P6526). أرفق الحطاف المجمع على هيكل الكاشطة، ثم أحمك ربطه باستخدام البرغي المورّد (P6521). (انظر الشكل 2)
- بالنسبة إلى حمام السباحة FAST SET™ و OVAL FAST SET™ (انظر الشكل (a) 3) ثم ضع الحطاف المجمع على الحلقة القابلة للفتح في حمام السباحة بالقرب من صمام الطرد، ثم أرفق الذراع (P6528). يمكنك تعديل ارتفاع الضغط على الذراع وزلقه في نفس الوقت.
- بالنسبة إلى حمامات السباحة PRO™ ذات الإطار الفولاذي وحمامات السباحة ذات الإطار المستطيل (انظر الشكل (b) 3) ضع حطاف الإطار المجمع على البرازين العلوي لحمام السباحة بالقرب من صمام الطرد. عدّل الحطاف إذا تطلب الأمر، ثم أحمك ربط الصامولة الموجودة على حطاف الإطار (P6526).

ملاحظة:

نحن نوفر توربويد محول الخرطوم، استخدمه لمسبحك. (انظر الخطوة 14)
إذا كان هناك صمامان للمنفذ في مسبحك، يرجى قفل أحدهما. (انظر الخطوة 24)

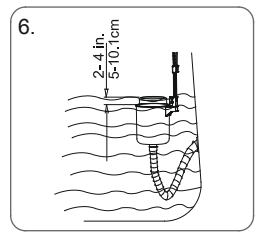
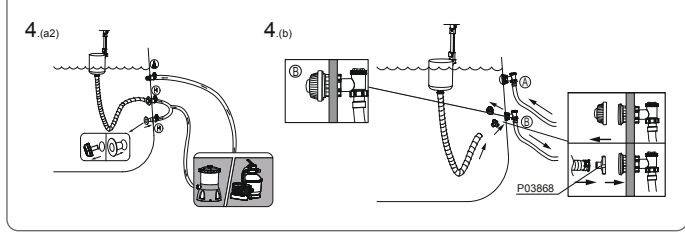
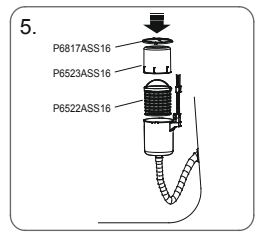
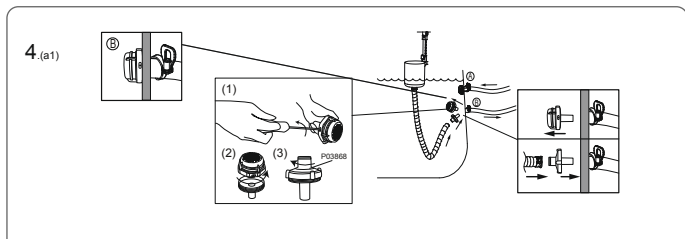
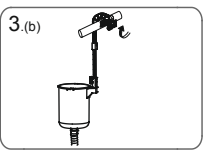
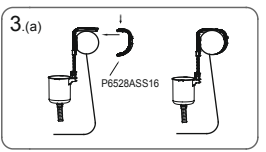
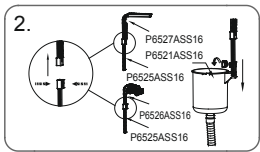
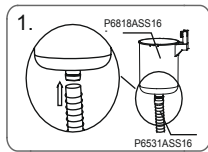
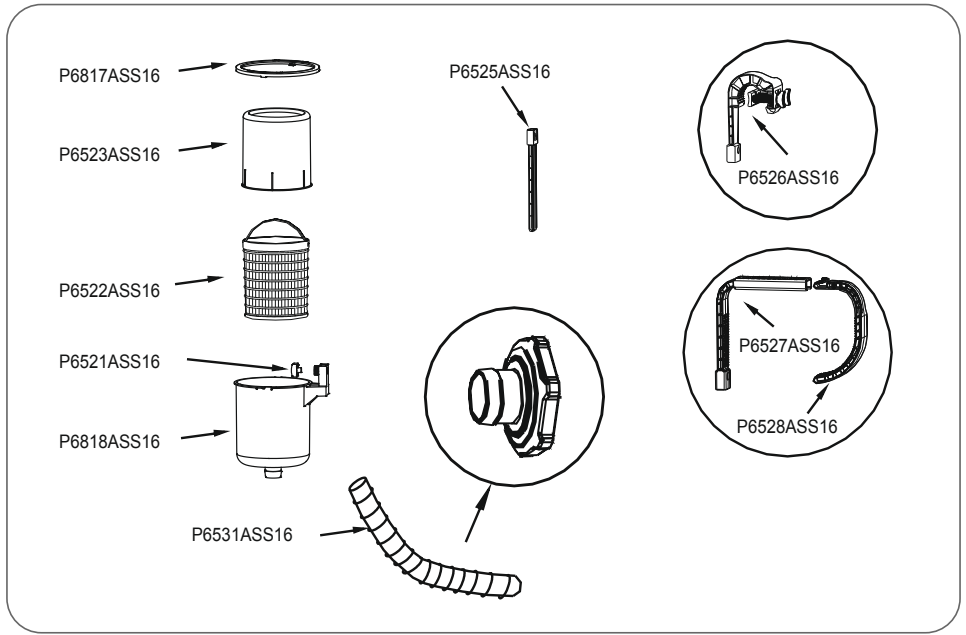
التشغيل

- يجب أن تكون العوامة عائمة بعيداً عن هيكل الكاشطة بمقدار 5 سم إلى 10.1 سم (2 بوصة إلى 4 بوصات). لتعديل ارتفاع العوامة، أرفق البرغي (P6521)، ثم أرفق هيكل الكاشطة (P6818) إلى أعلى أو إلى أسفل، ثم أحمك ربط البرغي. (انظر الشكل 6)
- هام:** يجب أن تكون الكاشطة عمودية على سطح الحطاف في جميع الأوقات. 2. شغل مضخة المرش/مرش الرمل لتنشيط الكاشطة.

التنظيف

- يجب أن يتفكك المنتج.
- تنظف جميع الأجزاء وجفها تماماً.
- يُخزّن في مكان دافئ وجاف.

	P681AASS16	P6521AASS16	P6522AASS16	P6523AASS16	P6817AASS16	P6525AASS16	P6526AASS16	P6527AASS16	P6528AASS16	P03868	P6531AASS16
Parts Reference Overview	Skimmer Body	Screw	Basket	Float	Cover Rim	Adjustable Pole	Frame Hook	Hook	Arm	Hose Adapter	Hose
Vue D'Ensemble Des Pieces	Corps du dépollueur	Vis	Panier	Flotteur	Bord couvercle	Manche réglable	Crochet à cadre	Crochet	Bras	Adaptateur de flexible	Tuyau flexible
Übersicht Bauteile	Körper des Reinigers	Schraube	Korb	Floß	Ab-deck-rahmen	Einstellbarer Stab	Rahmenhaken	Haken	Arm	Schlauchadapter	Schlauch
Vista D'insieme del component	Corpo dello skimmer	Vite	Cestino	Galgelgiante	Copertura	Asta regolabile	Gancio telaio	Gancio	Braccio	Adattatore del tubo flessibile	Tubo flessibile
Overzicht van de onderdelen	Body van de skimmer	Schroef	Mand	Drijver	Ring	Verstelbare stang	Framehaak	Haak	Arm	Slangadapter	Slang
Vista general de referencia de las partes	Cuerpo del skimmer	Tornillo	Cesta	Flotador	Borde de la cubierta	Mango ajustable	Gancho del marco	Gancho	Brazo	Adaptador de la manguera	Manguera
Overblik Over Dele	Skimmer	Skrue	Kurv	Flydemekanisme	Dæksel	Justerbar stang	Rammekrog	Krog	Monteringsenhed	Slangeadapter	Slange
Visão Geral de Referência das Peças	Corpo do escumador	Parafuso	Cesta	Flutuador	Tampa aro	Pólo de ajuste	Gancho da Estrutura	Gancho	Braço	Adaptador da mangueira	Mangueira
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΩΜΑ ΞΑΦΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΒΙΔΑ	ΚΑΛΙΘΙ	ΠΛΩΤΗΡΑΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ	ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ	ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΜΗΝΑΣ	ΣΩΛΗΝΑΣ
Обзор комплекта частей	Корпус скиммера	Винт	Корзина	Полплавок	Обод	Регулируемый шток	Каркасный кронштейн	Кронштейн	Сюба	Шланговый переходник	Шланг
Přehled odkazů na součásti	Tělo sítky	Šroub	Košik	Plovák	Kryt Okraj	Nastavitelná tyč	Rám Háč	Háč	Rameno	Hadice Adaptér	Hadice
Referanseoversikt over dele	Oppsamlerenhet	Skrue	Kurv	Flotter	Dekselkrans	Justerbar stang	Rammekrok	Krok	Arm	Slangeadapter	Slange
Referensöversikt över delarna	Avskumningsenhet	Skruv	Korg	Flötet	Höljets kantdel	Reglerbar stång	Krok till ram	Krok	Arm	Slangadapter	Slang
Osat	Puhdistimen runko	Ruuvit	Kori	Koho	Suojarengas	Säädettävä tanko	Kehikon koukku	Koukku	Varsi	Letkun sovitin	Letku
Referenčný prehľad dielov	Telo zberača nečistôt	Skrutka	Kôš	Plavák	Kryt Okraj	Nastavitelná tyč	Rám Háč	Háč	Rameno	Hadica Adaptér	Hadica
Przegląd części	Obudowa węzła przelewowego	Śruba	Koszyk	Pływak	Kolnierzyk pokrywy	Regulowana rurka	Hak konstrukcyjny	Zaczerp	Ramię	Adapter węzła	Wąż
Alkatrészek áttekintése	Uszadékológó test	Csavar	Kosár	Úszó	Fedőkarima	Állítható porszivóny	Vázak akasztó	Kampó	Kar	Tömiőadapter	Tömiő
Dalju kodu pārskats	Tīrītāja korpus	Skrūve	Grozis	Pliūšana	Aiztaisiet ar vāku Loks	Regulējams stienis	Rāmis Āķis	Āķis	Svira	Šjūtene Adapteris	Šjūtene
Standartinių dalių apžvalga	Graibšto korpusas	Varžtas	Krepšelis	Pliūdė	Dangčio žiedas	Reguliuojamas stiebas	Korpuso Kabliukas	Kabliukas	Rankena	Žarnos adapteris	Žarna
Pregled sestavnih delov	Telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode	Vijak	Košek	Plovec	Pokrivni obroč	Nastavljiva palica	Kavej za obešanje na ogrodje bazena	Kavej	Roka	Cevni adapter	Cev
Parça Referanslarına Genel Bakış	Yüzey süncüsü Gövdesi	Vida	Sepet	Şamandıra	Örtü Kasnak	Ayarlanabilir Direk	Çerçeve Kanca	Kanca	Kol	Hortum Adaptörü	Hortum
Prezentare generală de referință a pieselor	Corp racletă	Șurub	Coș	Flotor	A piscinei	Stâlp ajustabil	Cârlig cu cadru	Cârlig	Braț	Adapter furtun	Furtun
Референтен Преглед на Частите	Корпус на Скиммер	Винт	Кoš	Поплывак	Покривало Ръб	Регулируем Прът	Рамка Кука	Кука	Рамо	Маркуч Адантер	Маркуч
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Središnji dio obrirača	Vijak	Košarica	Plovak	Zaštitni obroč	Podesiva šipka	Kuka bazenskog okvira	Kuka	Ručica	Priključak za crijevo	Crijevo
Osade viitejoonis	Pinnavahu oemaldaja korpus	Kruvit	Korv	Ujuk	Kaas Kattevõru	Reguleeritav vars	Raam Konks	Konks	Vars	Voolik Adapter	Voolik
Pregled podataka o delovima	Telo čistača	Navrtanj	Korpa	Splav	Pokrivač Rub	Podesiva šipka	Okvir Kuka	Kuka	Ruka	Crevo Adapter	Crevo
نظرة عامة على مرجع القطع	هيكل التلطيحة	برغي	سلة	عوامة	حافة الغطاء	عمود قابل للتحويل	خطاف الإطار	خطاف	ذراع	مهماس الخرطوم	الخرطوم





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com